



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## COMITÉ DE AGRICULTURA

### 25.º período de sesiones

**Roma, 26-30 de septiembre de 2016**

**Año Internacional de los Camélidos**

### Resumen

De conformidad con el artículo IV.2 del Reglamento del Comité de Agricultura, el Director General recibió del Estado Plurinacional de Bolivia una petición a fin de que se añadiera al programa del 25.º período de sesiones del Comité de Agricultura de la FAO un tema titulado "Año Internacional de los Camélidos" (Anexo 1). El Estado Plurinacional de Bolivia remitió el presente documento de antecedentes al Secretariado con fecha de 11 de agosto de 2016. (Anexo 2).

Los camélidos son la principal vía de subsistencia para millones de familias que habitan los ecosistemas más inhóspitos del planeta a lo largo de más de 90 países.

Estas especies desempeñan un papel crucial para la seguridad alimentaria y nutricional como principal fuente de proteína cárnica y leche para pequeños agricultores y pueblos indígenas en diferentes regiones del mundo, a la vez que proveen fibras, fertilizante orgánico y transporte, siendo indispensables para los medios de vida nómada.

El documento explora las oportunidades y beneficios que la declaración del Año Internacional de los Camélidos podría generar para contribuir al logro de la Agenda de Desarrollo Sostenible 2030 y de los Objetivos Estratégicos de la FAO.

### Medidas que se proponen al Comité

Se invita al Comité a examinar la propuesta formulada por el Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia para que el sistema de las Naciones Unidas establezca 2018 como el Año Internacional de los Camélidos, y a prestar orientación que considere apropiado teniendo en cuenta la política de la FAO para la proclamación y celebración de años internacionales (C 2013/LIM/15).

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mr457

*Las consultas sobre el contenido esencial de este documento deben dirigirse a:*

Robert Guei  
Secretario del COAG  
Tel: +39 06570 54920

## I. ANTECEDENTES

1. Los esfuerzos que la FAO viene realizando para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 y, en particular, aquellos que le son propios a los mandatos vinculados al fomento a la seguridad alimentaria y nutricional para la erradicación del hambre, se han manifestado claramente en las experiencias exitosas de los Años Internacionales de la última década, pues han permitido la difusión de buenas prácticas, que se han convertido en acciones catalizadoras concretas.
2. En este sentido, la alta potencialidad que tienen los camélidos contribuiría en la lucha contra el hambre (Objetivo de Desarrollo Sostenible 2), así como también en la lucha contra la pobreza extrema (Objetivo de Desarrollo Sostenible 1), pues optimizando sus múltiples cualidades (carne, leche, fibra, medio de transporte) coadyuvaría a garantizar la seguridad alimentaria y nutricional, brindando medios de vida sostenibles y promoviendo la inclusión de las poblaciones que se benefician de estos animales. Del mismo modo, la participación laboral de mujeres en el aprovechamiento de la fibra de camélidos y en las labores pastoriles es bastante alta, favoreciendo notablemente su empoderamiento (Objetivo de Desarrollo Sostenible 5).
3. Los camélidos perfectamente pueden promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres (Objetivo de Desarrollo Sostenible 15) y, por lo tanto, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y frenar la pérdida de la diversidad biológica.

## II. VISIÓN

4. Los camélidos son la única vía de subsistencia de millones de familias que habitan los ecosistemas más inhóspitos del planeta al cifrar sus expectativas de vida en alguna de las siete especies de camélidos, animales que no sólo simbolizan sus medios de supervivencia, sino que representan la esperanza de lograr el ansiado progreso de sus formas de vida.
5. Los camélidos son la principal fuente de proteína a lo largo de la extensa Cordillera Alto Andina de Suramérica, en la mayoría de los desiertos de África, Asia y Australia, su carne asegura la alimentación diaria de miles de personas; proveen de fibra para el abrigo de los pueblos indígenas originarios; a su vez, generan fertilizante orgánico que garantiza la escasa producción agrícola de contados cultivos de subsistencia que además de alimentarlos se convierten en una de las únicas formas de obtener ingresos económicos a partir de su comercialización en ferias locales informales; proporcionan además transporte para productos y personas.
6. Las especies de camélidos del viejo mundo, Camellos (domésticos y salvajes) y Dromedarios, son indispensables para la vida nómada, regulada por la trashumancia en búsqueda de pastos, como bestias de carga, son consideradas como el “barco del desierto” por su poder de sobrevivencia a las peores circunstancias, atravesando grandes distancias durante largos periodos sin agua.
7. En el caso de los camélidos suramericanos, las cuatro especies existentes (Llama, Alpaca, Vicuña y Guanaco) constituyeron la base de la pecuaria en la época prehispánica, y son consideradas como las únicas especies de mamíferos nativas del continente. Estas especies simbolizan además, un elemento importante de la identidad cultural de pueblos indígenas ancestrales.
8. Entre las múltiples bondades de los camélidos a lo largo de más de 90 países, destaca su apacible etología pastoril y el uso amigable de los escasos recursos vegetales que ofrecen las praderas semi áridas y áridas. Constituyen las especies de menor emisión de gases de efecto invernadero entre todos los rumiantes. El rol de los camélidos en la seguridad alimentaria es crucial para las poblaciones asentadas en esos ecosistemas, donde otras especies ganaderas no serían capaces de sobrevivir, mucho menos de generar productos para la alimentación y subsistencia de los pobladores locales. Se conoce experiencias exitosas de camélidos que fueron introducidos en Australia, donde muchos nativos han encontrado en estos animales sus mejores aliados.

### **III. OBJETIVO DE LA PROPUESTA**

9. El propósito del Año Internacional es sensibilizar a la opinión pública y a los gobiernos sobre la importancia de reconocer y valorar la importancia económica y cultural de los camélidos en la vida de los pueblos mayormente propensos y vulnerables a la extrema pobreza, inseguridad alimentaria y la mal nutrición.

10. La alta potencialidad que tienen los camélidos ayudaría a reducir los altos índices de la pobreza extrema, pues optimizando sus múltiples cualidades (carne, leche, fibra, medio de transporte), mejoraría la falta de ingresos y recursos para garantizar unos medios de vida sostenibles, además de la disminución del hambre y la malnutrición; en suma: un manejo integral de los productos que ofrecen los camélidos promoverá la inclusión de esas poblaciones y dará lugar a crear empleos sostenibles y promover la igualdad.

11. La ganadería ante la importancia y complejidad de su función y contribución al desarrollo agrícola sostenible para la seguridad alimentaria y la nutrición impulsa el aprovechamiento del potencial del ganado como medio de vida sostenible en los sistemas agrícolas mixtos de pequeña escala para la seguridad alimentaria y nutrición. El 90 por ciento de las alpacas y la totalidad de las llamas de los Andes centrales de Suramérica se encuentran en posesión de miles de pequeños productores; consiguientemente, la crianza de estas dos especies es una actividad económica relevante de subsistencia para ellos, considerando además, el alto contenido proteínico y bajo colesterol de su carne, que supera a la de los ovinos, vacunos, porcino, caprino y pollos.

### **IV. ACTIVIDADES**

12. Las lecciones aprendidas de las actividades desarrolladas en los Años Internacionales precedentes permitirán preparar, una vez aceptada esta propuesta, la agenda de acciones, las actividades a desarrollar a nivel local, regional y global, así como elaborar el calendario de actividades.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

VRE-DGRM-USEC-Cs-527/2016

La Paz, 07 JUL. 2016

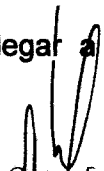
Señor Director General:

Tengo a bien dirigirme a usted, con el propósito de hacer referencia al 25° Periodo de Sesiones del Comité de Agricultura (COAG) que tendrá lugar del 26 al 30 de septiembre de 2016, en la sede de la Organización.

Al respecto, mucho le agradeceré se incluya como un Tema de la Agenda Provisional del citado periodo de sesiones del COAG, la propuesta de Bolivia para alcanzar el Año Internacional de los Camélidos 2018, a los fines de que sea objeto del tratamiento correspondiente.

Señor Director General, permítame asegurarle que Bolivia queda a disposición para trabajar conjuntamente con el Secretariado de la FAO respecto al tratamiento del material e información que sea necesario, para la presentación del tema en el marco del COAG.

Con este motivo, hago llegar a usted las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

  
José Cuervo Fernández  
VICEMINISTRO  
DE RELACIONES EXTERIORES  
Ministerio de Relaciones Exteriores

Al señor  
Prof. Graziano da Silva  
DIRECTOR GENERAL DE LA FAO  
Roma - Italia

DIRECTOR GENERAL'S OFFICE  
11 JUL 2016  
[Faint administrative stamps and routing marks]



**Estado Plurinacional de Bolivia - Ministerio de Relaciones Exteriores**  
*Representación Permanente ante Organismos de Naciones Unidas en Roma: FAO-FIDA-PMA*  
**Embajada en Italia**

**EBIT-EVI 048.07.16**

LA REPRESENTACIÓN PERMANENTE DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA ANTE LOS ORGANISMOS DE NACIONES UNIDAS EN ROMA: FAO-FIDA PMA saluda muy atentamente a la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO) – Oficina del Director General-, y tiene a bien remitir la nota del Emb. José Crespo Fernández, Viceministro de Relaciones Exteriores a.i., dirigida al Director General, señor Graziano da Silva, relativa a la inclusión de la propuesta del Año Internacional de los Camélidos como tema de Agenda del 25° periodo de sesiones del Comité de Agricultura.

LA REPRESENTACIÓN PERMANENTE DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA ANTE LOS ORGANISMOS DE NACIONES UNIDAS EN ROMA: FAO-FIDA PMA aprovecha la ocasión para reiterar a la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO) – Oficina del Director General-, las seguridades de su más alta y distinguida consideración.



Roma, 7 de julio de 2016

A la  
**Organización de Naciones Unidas  
para la Alimentación y Agricultura (FAO)**  
-Oficina del Director General-  
Roma

DIRECTOR-GENERAL'S OFFICE

11 JUL 2016

FOR ACTION TO

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]

Mr. [Name]



**Estado Plurinacional de Bolivia - Ministerio de Relaciones Exteriores**  
*Representación Permanente ante Organismos de Naciones Unidas en Roma: FAO-FIDA-PMA*  
**Embajada en Italia**

**EBIT-EVI 058.08.16**

LA REPRESENTACIÓN PERMANENTE DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA ANTE LOS ORGANISMOS DE NACIONES UNIDAS EN ROMA: FAO-FIDA-PMA saluda muy atentamente a la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO) – Oficina del Director General-, y tiene a bien hacer referencia a la nota de fecha 7 de julio 2016 del Emb. José Crespo Fernández, Viceministro de Relaciones Exteriores a.i., solicitando la inclusión de la propuesta del Año Internacional de los Camélidos como tema de Agenda del 25° periodo de sesiones del Comité de Agricultura (COAG).

A ese propósito, se adjunta el documento de la propuesta para su correspondiente circulación entre los miembros del COAG durante la realización del periodo de sesiones del citado Comité.

LA REPRESENTACIÓN PERMANENTE DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA ANTE LOS ORGANISMOS DE NACIONES UNIDAS EN ROMA: FAO-FIDA-PMA aprovecha la ocasión para reiterar a la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO) – Oficina del Director General-, las seguridades de su más alta y distinguida consideración. *RF*

Roma, 11 de agosto de 2016



A la  
**Organización de Naciones Unidas**  
**para la Alimentación y Agricultura (FAO)**  
 -Oficina del Director General-  
Roma